T-Com

T-Sinus 154 XR

Kurzbedienungsanleitung

Quick Start Guide

Kısa kullanım kılavuzu

Kurzbedienungsanleitung T-Sinus 154 XR

- **Die ausführliche Anleitung** in Deutsch finden Sie auf der im Lieferumfang enthaltenen CD-ROM.

Übersicht

Der T-Sinus 154 XR ist ein Zugangspunkt (Access Point) für Funknetze, der sowohl als Brücke zwischen kabelgebundenen und kabellosen lokalen Netzen oder als Leistungsverstärker (Repeater) in Funknetzen eingesetzt werden kann.

Beachten Sie unbedingt die Sicherheitshinweise, Systemvoraussetzungen, Installationsmaßnahmen und Gewährleistungsbedingungen, wie sie in der Bedienungsanleitung T-Sinus 154 XR genau beschrieben sind (siehe im Lieferumfang enthaltene CD-ROM).

Diese Kurzbedienungsanleitung zeigt Ihnen, wie Sie Ihren T-Sinus 154 XR anschließen und konfigurieren.

Sicherheitsaspekte

Die T-Sinus 154-Produktreihe bietet umfassende Sicherheitsfunktionen gegen unberechtigte Zugriffe aus dem Internet auf die Rechner des lokalen Netzes, gegen Abhörversuche des Funkverkehrs im kabellosen Netz und gegen unerwünschten Gebrauch der Kommunikationsmöglichkeiten durch Teilnehmer am Netzbetrieb. Detaillierte Informationen dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung T-Sinus 154 XR auf der im Lieferumfang enthaltenen CD-ROM.

Öffnen der ausführlichen Bedienungsanleitung auf der CD

Legen Sie die im Lieferumfang enthaltene CD-ROM ins CD-ROM-Laufwerk. Bei aktiviertem Selbststart erscheint das Einstiegsfenster. Klicken Sie auf **T-Sinus 154 XR** und dann auf **Dokumentation**. Das Handbuch wird geöffnet.

Wird das Handbuch nicht geöffnet: Klicken Sie im Einstiegsfenster auf **Acrobat Reader** und dann auf **Installation**. Folgen Sie den Anweisungen im Bildschirm.

Verpackungsinhalt

- 1x T-Sinus 154 XR
- 1x Steckernetzteil MNr. SNG 5-acc
- 1 x Ethernetkabel Cat.5 (1,80 m)
- 1 x CD-ROM mit einer ausführlichen Bedienungsanleitung
- 1 x Kurzbedienungsanleitung in Deutsch, Englisch, Türkisch

Betriebsmodi des T-Sinus 154 XR

Als **Repeater** kann der T-Sinus 154 XR die Funkabdeckung Ihres kabellosen Netzwerks erweitern. Dazu stellen Sie ihn an der Reichweitengrenze des kabellosen Netzwerks auf. Der T-Sinus 154 XR leitet den Datenverkehr dann in seinen eigenen Funkbereich weiter. Als **Access Point** ermöglicht der T-Sinus 154 XR die kabellose Verbindung von Rechnern an ein bestehendes lokales Ethernet-Netzwerk (z. B. an den Teledat Router 400). In diesem Betriebsmodus können Sie auch einen Rechner über ein Modem an das Internet anschließen.

Der T-Sinus 154 XR kann direkt an den Ethernet-Port eines Rechners oder an eine Spielekonsole angeschlossen werden. Er dient dann als **kabelloser Netzwerkadapter**. Es muss keine zusätzliche Treibersoftware auf dem Rechner oder der Spielekonsole installiert werden. Wenn Sie eine Verbindung von einem Rechner oder einer Spielekonsole zu einem kabellosen Router herstellen, betreiben Sie den T-Sinus 154 XR im Betriebsmodus **Ethernet Adapter (Infastruktur)**. Wenn Sie zwei Rechner oder Spielekonsolen kabellos miteinander verbinden, dann betreiben Sie den T-Sinus 154 XR im Betriebsmodus **Ethernet Adapter (AdHoc)**.

Den Betriebsmodus stellen Sie über das Web-basierte Konfigurationsprogramm ein.

Überblick über die Installation

1. Voraussetzungen

   Betriebsmodus **Repeater**: Ein kabelloser Breitband-Router (z.B. T-Sinus 154 DSL/Komfort) ist bereits installiert und betriebsbereit.

   Betriebsmodus **Access Point**: Installieren Sie **zunächst** den kabellosen Netzwerkadapter an Ihrem Rechner. Der Installationsvorgang ist in den Bedienungsanleitungen dieser Produkte beschrieben.

   Betriebsmodus **Ethernet Adapter**: Eine Ethernet-Karte ist bereits installiert und konfiguriert.
2. Installieren Sie **erst danach** den T-Sinus 154 XR.
   - Schließen Sie den T-Sinus 154 XR an.
   - Konfigurieren Sie die Netzwerkeinstellungen der Rechner.
   - Konfigurieren Sie den T-Sinus 154 XR. Stellen Sie den richtigen Betriebsmodus und bei Bedarf weitere Konfigurationsparameter ein.

   Diese Schritte sind auf den folgenden Seiten beschrieben. Sie benötigen dazu ungefähr 10-15 Minuten.
3. Bei einer kabellosen Verbindung stellen Sie dann die Verbindung vom kabellosen Netzwerkadapter zum T-Sinus 154 XR her. Dies ist in der Bedienungsanleitung des Netzwerkadapters beschrieben.

Anschließen

Anschluss an ein Ethernet-LAN, einen Rechner oder ein Modem

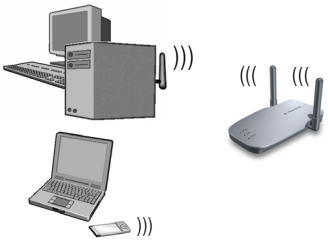
- Stellen Sie den T-Sinus 154 XR an der vorgesehenen Stelle auf.
- Stecken Sie das eine Ende des Patchkabels in die mit RJ-45 gekennzeichnete Buchse des T-Sinus 154 XR.
- Stecken Sie das andere Ende des Patchkabels in das Gerät, mit dem der T-Sinus 154 XR verbunden werden soll.

  Je nach Anwendungsfall kann das ein **Router**, ein **Rechner**, eine **Spielekonsole** oder ein **Modem** sein.

  Wir empfehlen, zur Erstkonfiguration Ihren T-Sinus 154 XR unabhängig von der späteren Anwendung zunächst direkt über das Patchkabel mit einem Rechner zu verbinden.

Kabelloser Anschluss eines Rechners

Ein kabelloser Anschluss wird über einen kabellosen Netzwerkadapter hergestellt, der an Ihrem Rechner installiert sein muss. Dies kann ein T-Sinus 154data, eine T-Sinus 154card, eine T-Sinus 154pcicard oder ein anderer 802.11g- oder 802.11b-kompatibler kabelloser Netzwerkadapter sein. Sie definieren ein kabelloses Netzwerk, indem Sie allen Geräten eine identische SSID zuweisen.



- Die Netzwerkadapter der T-Sinus 154-Produktreihe sind so eingestellt, dass sie den T-Sinus 154 XR automatisch erkennen und Sie keine SSID einstellen müssen. Hinweise für andere Netzwerkadapter entnehmen Sie den Bedienungsanleitungen zu diesen Geräten.
- Ist am kabellosen Netzwerkadapter Ihres PCs die richtige SSID eingetragen, wird die Funkverbindung automatisch hergestellt, wenn Sie Ihren T-Sinus 154 XR an das Stromnetz anschließen.

Einschalten

- Prüfen Sie, ob die Anschlusswerte der Stromsteckdose denen entsprechen, die für die Primärseite des Netzteils auf dem Typenschild angegeben sind.
- Stecken Sie den Stecker des dünnen Kabels in die Anschlussbuchse für das Netzteil am T-Sinus 154 XR.
- Schließen Sie das Netzteil über eine eigene Steckdose an.

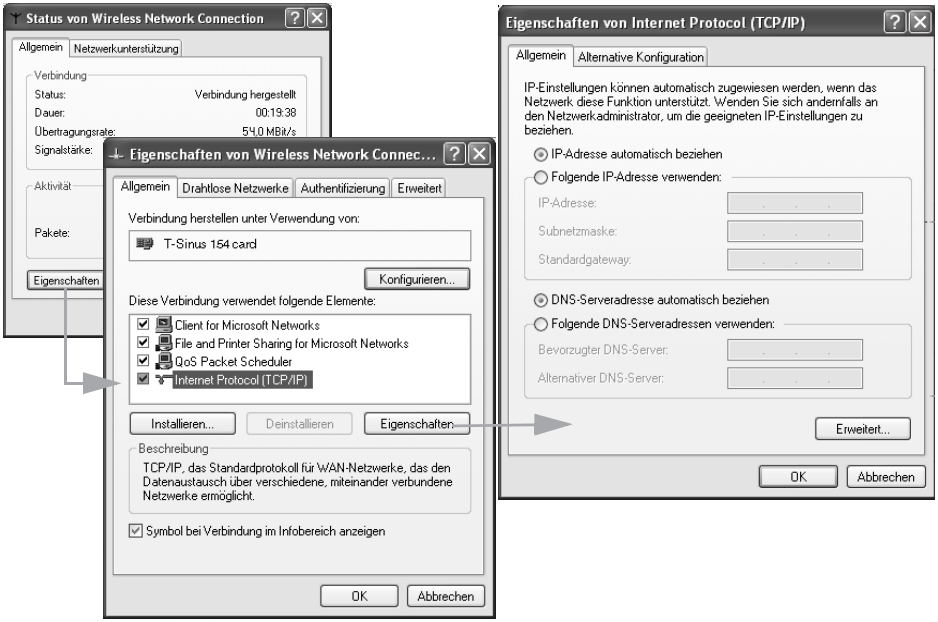
Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Steckernetzgerät, um mögliche Schäden zu vermeiden.

Netzwerk einrichten

Damit der Rechner mit dem T-Sinus 154 XR zusammenarbeiten kann, müssen Sie nun das Netzwerk einrichten. Konfigurieren Sie dazu die TCP/IP-Einstellungen des Rechners.

Das Vorgehen unterscheidet sich dabei abhängig vom Betriebssystem geringfügig. Sie sehen im Folgenden ein Beispiel für Windows® XP.

- Wählen Sie **Start** - **Systemsteuerung**.
- Wählen Sie **Netzwerk- und Internetverbindungen**, klicken Sie anschließend auf das Symbol **Netzwerkverbindungen**.
- Führen Sie dann einen Doppelklick auf die LAN-Verbindung aus, über die Sie mit dem T-Sinus 154 XR verbunden sind.



- Klicken Sie auf **Eigenschaften**.
- Markieren Sie **Internetprotokoll (TCP/IP)** und klicken Sie noch einmal auf **Eigenschaften**.
- Sind die Optionen **IP-Adresse automatisch beziehen** und **DNS-Serveradresse automatisch beziehen** bereits aktiviert, so ist Ihr Rechner bereits für DHCP konfiguriert. Klicken Sie auf **Abbrechen** und schließen Sie die weiteren Fenster mit **OK**, um Ihre Netzwerkkonfiguration zu sichern.
- Sind die Optionen **IP-Adresse automatisch beziehen** und **DNS-Serveradresse automatisch beziehen** nicht aktiviert, aktivieren Sie diese Option und klicken Sie auf **OK**. Schließen Sie die weiteren Fenster.
- Starten Sie Ihr Netzwerk neu.

Hinweis: Wenn Sie den T-Sinus 154 XR im Betriebsmodus **Ethernet Adapter** betreiben, müssen Sie feste IP-Adressen vergeben. Informationen dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung auf der mitgelieferten CD-ROM.

Netzwerk neu starten

- Starten Sie Ihren T-Sinus 154 XR neu, indem Sie den Netzstecker ziehen und wieder einstecken.
- Überprüfen Sie, ob die Leuchtanzeige Power an der Frontseite des Geräts konstant leuchtet.
- Starten Sie Ihren Rechner neu.

Sie haben nun die Verbindung zwischen Ihrem Rechner und dem T-Sinus 154 XR konfiguriert und hergestellt.

Konfigurieren

Damit der T-Sinus 154 XR so eingesetzt werden kann, wie Sie das wünschen, müssen Sie je nach Einsatzfall noch einige Konfigurationsmaßnahmen durchführen.

Wir empfehlen, zur Erstkonfiguration den T-Sinus 154 XR über ein LAN-Kabel mit dem Ethernet-Anschluss des Rechner, über den Sie die Konfiguration vornehmen wollen, zu verbinden.

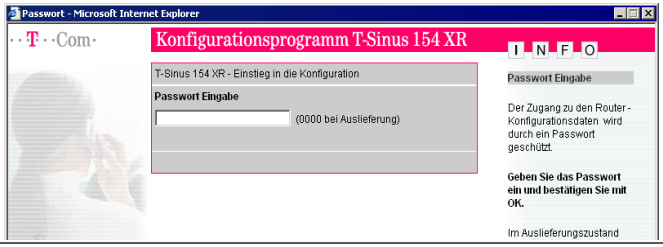
Das Konfigurieren geschieht mittels eines Internet-Browsers Ihrer Wahl über das im T-Sinus 154 XR integrierte Konfigurationsprogramm.

Bei Auslieferung ist als Betriebsmodus **Repeater** eingestellt. Wenn Sie einen anderen Betriebsmodus wünschen, können Sie dies ändern (siehe unten).

Betriebsmodus Repeater

Im Repeater-Modus müssen Sie festlegen, für welchen Access Point der T-Sinus 154 XR als Signalverstärker eingesetzt werden soll. Ein Access Point kann z. B. ein T-Sinus 154 DSL oder ein T-Sinus 154 Komfort sein.

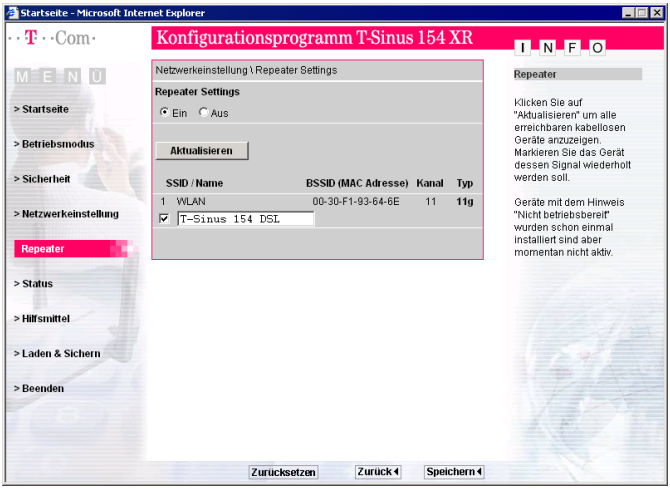
- Schalten Sie Ihren Rechner ein.
- Öffnen Sie Ihren Internet-Browser. Sollte in der Adresszeile bereits eine Adresse geladen sein, löschen Sie diese zunächst.
- Geben Sie in der Adresszeile die Adresse **192.168.2.254** ein und drücken Sie die Zeilenschalttaste. Das Login-Fenster des T-Sinus 154 XR erscheint. Sollte statt des Login-Fensters die Fehlermeldung "Die Seite kann nicht angezeigt werden" erscheinen, überprüfen Sie bitte die Schreibweise der Adresse, stellen Sie sicher, dass sich Ihr Browser nicht im Offline-Modus befindet und deaktivieren Sie ggf. andere LAN-Verbindungen Ihres Rechners.


Passwort - Microsoft Internet Explorer
T-Com
Konfigurationsprogramm T-Sinus 154 XR
I N F O
T-Sinus 154 XR - Einstieg in die Konfiguration
Passwort Eingabe
(0000 bei Auslieferung)
Passwort Eingabe
Der Zugang zu den Router - Konfigurationsdaten wird durch ein Passwort geschützt.
Geben Sie das Passwort ein und bestätigen Sie mit OK.
Im Auslieferungszustand

- Geben Sie das Passwort ein (bei Erstinbetriebnahme 0000) und klicken Sie dann auf **OK**.

Es erscheint die Startseite des Konfigurationsprogramms.

- Wählen Sie nun in der Menüleiste den Eintrag **Repeater**.



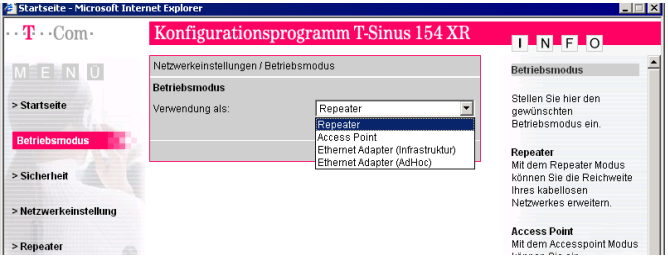
- Auf der Seite wird eine Liste aller erreichbaren Access Points mit SSID, MAC-Adresse, Funkkanal und Typ angezeigt. Um die Anzeige zu erneuern, klicken Sie auf **Aktualisieren**.

- Markieren Sie das Kontrollkästchen für den Access Point, dessen Reichweite Sie mit dem T-Sinus 154 XR erweitern wollen. Sie müssen dazu wissen, welche SSID dieser Access Point verwendet. Gibt es mehrere Access Points, die die gleiche SSID verwenden, können Sie die Geräte anhand ihrer MAC-Adresse unterscheiden. Bei einem Access Point der Produktreihe T-Sinus 154 können Sie die MAC-Adresse dem Typenschild unten am Gerät entnehmen.
- Merken Sie sich den Funkkanal, den der gewünschte Access Point verwendet.
- Geben Sie in dem Feld unter der SSID einen beliebigen Namen für den Access Point ein. Dieser Name dient Ihnen dazu, die verschiedenen Geräte besser zu unterscheiden.
- Um die Einstellungen zu übernehmen, klicken Sie auf **Speichern**.
- Ist am Access Point die Verschlüsselung des Funkverkehrs eingestellt, müssen Sie nun ebenfalls die Verschlüsselung an Ihrem T-Sinus 154 XR aktivieren. Wählen Sie dazu im Menü **Sicherheit** den Eintrag **WEP**.
- Damit der T-Sinus 154 XR als Repeater für den gewählten Access Point arbeitet, müssen Sie nun den richtigen Funkkanal für den Repeater einstellen. Wählen Sie dazu unter **Netzwerkeinstellungen** den Eintrag **Wireless** und wählen den passenden Kanal aus.
- Damit der Access Point den T-Sinus 154 XR als Repeater erkennt, müssen Sie nun am Access Point die Repeater-Funktion einschalten. Bei den Access Points der T-Sinus 154-Produktreihe erfolgt dies unter **Netzwerkeinstellungen** - **Repeater Settings**. Lesen Sie dazu bitte die Bedienungsanleitung des Gerätes.
- Nachdem die Verbindung Ihres T-Sinus 154 XR zum Access Point erfolgreich hergestellt wurde, ist die Konfiguration abgeschlossen. Beachten Sie jedoch, dass der T-Sinus 154 XR zur Zeit noch automatisch IP-Adressen an verbundene Geräte vergibt. Eine Anpassung dieser Konfiguration ist möglicherweise erforderlich, wenn Sie Ihren Access Point der T-Sinus 154-Produktreihe abweichend von den Werkseinstellungen konfiguriert haben. Hinweise dazu finden Sie in der ausführlichen Bedienungsanleitung des T-Sinus 154 XR im Kapitel "LAN-Einstellungen".
- Sind alle Konfigurationsmaßnahmen abgeschlossen, sollten Sie alle Geräte neu starten.

Betriebsmodus ändern

Wenn Sie den T-Sinus 154 XR nicht als Repeater betreiben wollen, dann ändern Sie den Betriebsmodus.

- Melden Sie sich dazu wieder wie oben beschrieben beim Konfigurationsprogramm an.
- Klicken Sie im Startfenster auf das Menü **Betriebsmodus**.



- Wählen Sie den gewünschten Betriebsmodus und klicken Sie auf **OK**.

Der T-Sinus 154 XR wird neu gebootet. Danach können Sie sich erneut anmelden, um die weitere Konfiguration durchzuführen.

Betriebsmodus Access Point

- Melden Sie sich beim Konfigurationsprogamm an.
- Stellen Sie eine SSID für Ihr Netz ein. Öffnen Sie dazu die Seite **Netzwerkeinstellungen – Wireless**.
- Wählen und konfigurieren Sie den gewünschten Sicherheitsstandard im Menü **Sicherheit** (MAC-Zugangsliste, WEP-Verschlüsselung, WPA-Sicherheitsstandard mit oder ohne 802.1x-Authentifizierungsserver).
- Verbinden Sie alle Rechner, die Sie in Ihr kabelloses Netz integrieren wollen, mit dem T-Sinus 154 XR, indem Sie dort für die Netzwerkadapter die richtige SSID und die passende WEP-Verschlüsselung einstellen. Informationen dazu finden Sie jeweils in der Bedienungsanleitung zum Netzwerkadapter.
- Wenn Sie ihr kabelloses Netz konfiguriert haben, können Sie den T-Sinus 154 XR über den RJ-45-Port an einen Router anschließen und das kabellose Netz mit einem Ethernet verbinden.

Betriebsmodus Ethernet Adapter (Infastruktur)

- Weisen Sie der Ethernet-Karte des Rechners oder der Spielekonsole, an die der T-Sinus 154 XR angeschlossen ist, zunächst eine feste IP-Adresse zu. Lesen Sie dazu die auf der CD-ROM mitgelieferte Bedienungsanleitung.
- Melden Sie sich dann beim Konfigurationsprogamm an.
- Stellen Sie die SSID für das Netz (den Access Point) ein, mit dem Sie den Rechner oder die Spielekonsole verbinden wollen. Wählen Sie dazu **Netzwerkeinstellungen – Wireless**.
- Ist am Access Point die Verschlüsselung des Funkverkehrs eingestellt, müssen Sie nun ebenfalls die Verschlüsselung einstellen. Wählen Sie dazu im Menü **Sicherheit** den Eintrag **WEP**.
- Nachdem Sie die Konfiguration abgeschlossen haben, ändern Sie noch einmal die Netzwerkkonfiguration für die Ethernet-Karte. Wählen Sie nun wieder **IP-Adresse automatisch beziehen**. Der T-Sinus 154 XR erhält dann die IP-Adresse für die Ethernet-Karte vom DHCP-Server des Access Point.

Betriebsmodus Ethernet Adapter (AdHoc)

- Weisen Sie der Ethernet-Karte des Rechners oder der Spielekonsole, an die der T-Sinus 154 XR angeschlossen ist, eine feste IP-Adresse zu. Lesen Sie dazu die auf CD-ROM mitgelieferte Bedienungsanleitung.
- Melden Sie sich dann beim Konfigurationsprogamm an.
- Stellen Sie die SSID ein, die alle Teilnehmer im Netz verwenden. Wählen Sie dazu im Menü **Netzwerkeinstellungen** den Eintrag **Wireless**.

Quick Start Guide T-Sinus 154 XR

- **You will find full instructions** in German on the CD-ROM supplied with the pack.

Overview

The T-Sinus 154 XR is an access point for wireless networks which can be used equally as a bridge between wired and wireless local networks or as a repeater in wireless networks.

Carefully follow the security information, system requirements, installation steps and warranty conditions as described in full in the T-Sinus 154 XR instructions (please see the CD-ROM supplied with the pack).

This Quick Start Guide explains how to connect and configure your T-Sinus 154 XR.

Security aspects

The T-Sinus 154 product line offers comprehensive security functions designed to prevent attacks from the Internet against computers in a local network, attempts at 'listening in' on traffic in a wireless network and the unwanted use of communications by network users. You will find detailed information about these aspects in the T-Sinus 154 XR instructions on the CD-ROM supplied.

Opening the detailed operating instructions on the CD-ROM

Insert the CD-ROM supplied into your CD-ROM drive. The CD launches automatically and displays a dialogue box. Click on **T-Sinus 154 XR** and then on **Dokumentation**. The manual opens.

If the manual does not open: In the dialog box click on **Acrobat Reader** and then on **Installation**. Follow the on-screen instructions.

Contents

1x T-Sinus 154 XR

1x mains adapter MNo. SNG 5-acc

1 x Ethernet cable Cat.5 (1.80 m)

1 x CD-ROM with detailed operating instructions

1 x Quick Start Guide in German, English, Turkish

The operation modes of the T-Sinus 154 XR

When used as a **Repeater** the T-Sinus 154 XR can increase the coverage of your wireless network. Set it up at the limit of the range of your wireless network. The T-Sinus 154 XR will now transmit data traffic into its own wireless area. As an **Access Point** the T-Sinus 154 XR can be used to connect computers to an existing local Ethernet network (e.g. to the Teledat Router 400). You can also connect a computer to the Internet via a modem in this mode.

The T-Sinus 154 XR can be connected directly to the Ethernet port of a computer or to a games console. In this mode it is a **wireless network adapter**. There is no need to install any additional driver software on the computer or the games console. When you make a connection from a computer or games console to a wireless router, you operate the T-Sinus 154 XR in the **Ethernet Adapter (Infastruktur)** mode. When you make a wireless connection between two computers or two games consoles, you operate the T-Sinus 154 XR in the **Ethernet Adapter (AdHoc)** mode.

You select the mode with the web-based configuration program.

Installation overview

1. Requirements

   Repeater mode: A wireless broadband router (e.g. T-Sinus 154 DSL/Komfort) must be installed and ready for operation.

   Access Point mode: **First** install the wireless network adapter on your computer. The installation procedure can be found in the product's user guide.

   Ethernet Adapter mode: An Ethernet card has been installed and configured.
2. **Next** install the T-Sinus 154 XR.
   - Connect the T-Sinus 154 XR.
   - Configure the network settings on the computers.
   - Configure the T-Sinus 154 XR. Select the correct mode and set other configuration parameters if necessary.

   These steps are described on the following pages. You will need around 10-15 minutes to complete them.
3. If you are using a wireless connection, set up the connection from the wireless network adapter to the T-Sinus 154 XR. This is described in the operating instructions for the network adapter.

Connecting

Connection to an Ethernet LAN, computer or modem

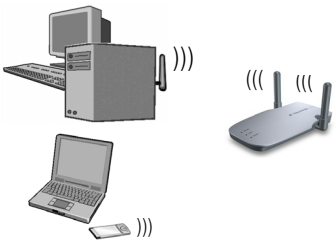
- Set up the T-Sinus 154 XR at the required location.
- Plug one end of the patch cord into the socket marked RJ-45 on the T-Sinus 154 XR.
- Plug the other end of the patch cord into the device to which you wish to connect the T-Sinus 154 XR.

  Depending on the particular application, this could be a **router**, a **computer**, a **games console** or a **modem**.

  For its initial configuration we suggest that you connect your T-Sinus 154 XR directly to a computer with the patch cord first, whatever its subsequent use.

Wireless connection of a computer

A wireless connection is made using a wireless network adapter that must be installed on your computer. This can be a T-Sinus 154data, T-Sinus 154card, T-Sinus 154pcicard or other 802.11g or 802.11b compatible wireless network adapter. A wireless network is defined by assigning an identical SSID to all the devices.



- The network adapters of the T-Sinus 154 product line are set to recognise the T-Sinus 154 XR automatically, so there is no need for you to set an SSID. When using other network adapters you should refer to their operating instructions.
- If the correct SSID has been entered in your PC's wireless network adapter, the wireless link will be established automatically once you connect your T-Sinus 154 XR to the mains power supply.

Switching on

- Ensure that the power rating of the mains socket matches the rating for the input side of the mains adapter as shown on the adapter label.
- Insert the plug on the thin cable into the connection socket for the mains adapter on the T-Sinus 154 XR.
- Plug the mains adapter into a socket to which no other devices are connected.

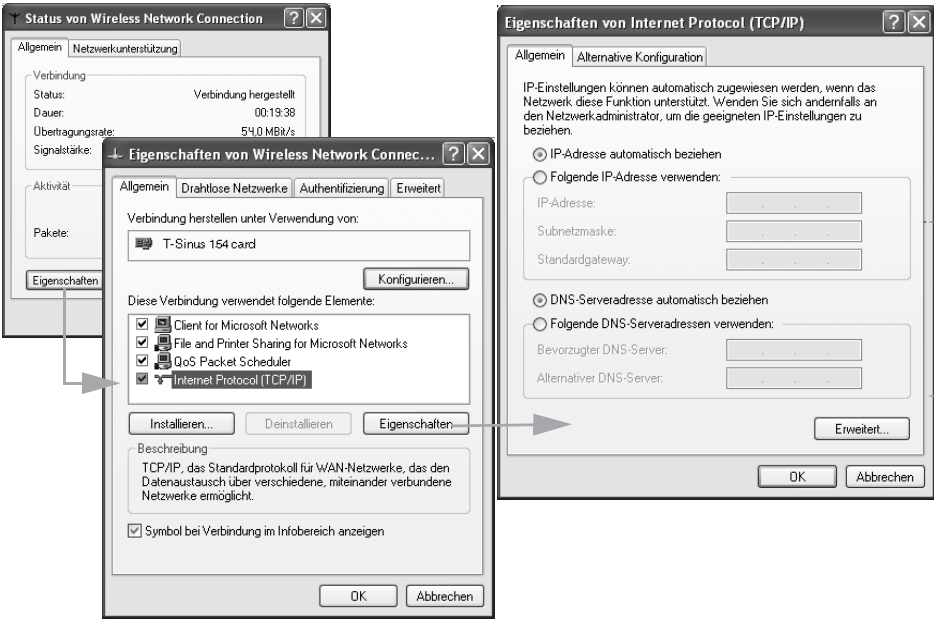
Use only the mains adapter supplied, or equipment may be damaged.

Setting up the network

You must now set up the network so that the computer can work with the T-Sinus 154 XR. To do this, configure the TCP/IP settings on the computer.

The actual procedure will vary slightly according to your operating system. An example for Windows® XP is described below.

- Select **Start** - **Systemsteuerung**.
- Select **Netzwerk- und Internetverbindungen** and then click on the **Netzwerkverbindungen** icon.
- Double click on the LAN connection with which you are connected to the T-Sinus 154 XR.



- Click **Eigenschaften**.
- Select **Internetprotokoll (TCP/IP)** and click on **Eigenschaften** again.
- If the **IP-Adresse automatisch beziehen** and **DNS-Serveradresse automatisch beziehen** options have already been activated, your PC is already configured for DHCP. Click on **Abbrechen** and close the other windows with **OK** to save your network configuration.
- If the **IP-Adresse automatisch beziehen** and **DNS-Serveradresse automatisch beziehen** options have not been activated, activate them now and click on **OK**. Close the following screens.
- Restart your network.

Note: If you are using the T-Sinus 154 XR in the **Ethernet Adapter** mode you must assign fixed IP addresses. Further information about this will be found in the operating instructions on the CD-ROM supplied.

Restarting the network

- Restart your T-Sinus 154 XR by disconnecting the mains plug and plugging it in again.
- Check that the Power LED on the front panel of the unit is on continuously.
- Restart your computer.

You have now configured and opened a link between your computer and the T-Sinus 154 XR.

Configuring

Before you can use the T-Sinus 154 XR in the way you want to, you must make some further configuration settings depending on the desired operation mode.

For the initial configuration we suggest that you connect the T-Sinus 154 XR with a LAN cable to the Ethernet port of the computer which you wish to use for configuration.

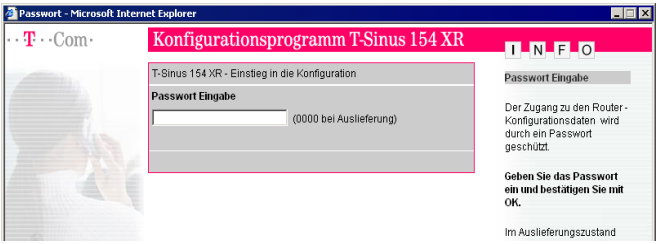
Configuring is done with an Internet browser of your choice using the configuration program built into the T-Sinus 154 XR.

When you buy the unit, it is preset to **Repeater** mode. You can select a different mode if you wish (see below).

Repeater mode

In Repeater mode you need to decide on the access point for which the T-Sinus 154 XR will be used as a signal booster (repeater). An access point could be a T-Sinus 154 DSL or a T-Sinus 154 Komfort.

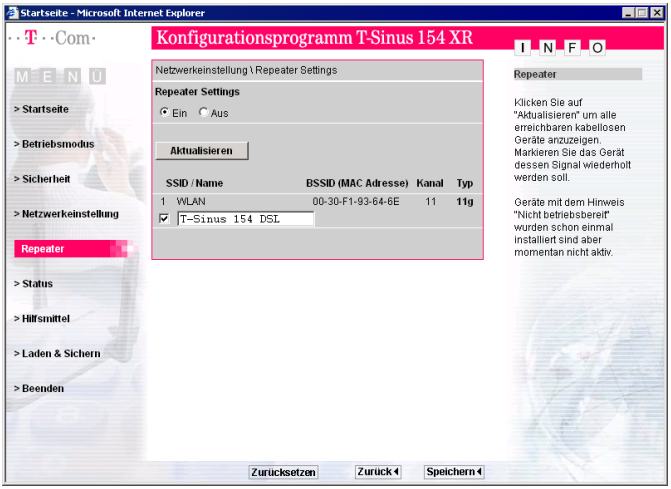
- Switch on your computer.
- Open your Internet browser. Delete any address that may already appear on the address line.
- On the address line, enter the address **192.168.2.254**. The login window of the T-Sinus 154 XR appears. If you see the error message "This page cannot be displayed" instead of the login window, please check that you have typed the address correctly, make sure that your browser is not in offline mode and deactivate any other LAN connections of your computer.


Passwort - Microsoft Internet Explorer
T-Com
Konfigurationsprogramm T-Sinus 154 XR
I N F O
T-Sinus 154 XR - Einstieg in die Konfiguration
Passwort Eingabe
(0000 bei Auslieferung)
Passwort Eingabe
Der Zugang zu den Router - Konfigurationsdaten wird durch ein Passwort geschützt.
Geben Sie das Passwort ein und bestätigen Sie mit OK.
Im Auslieferungszustand

- Enter the password (0000 when first configuring) and click on **OK**.

You will now see the start page of the configuration program.

- Select **Repeater** from the menu bar.



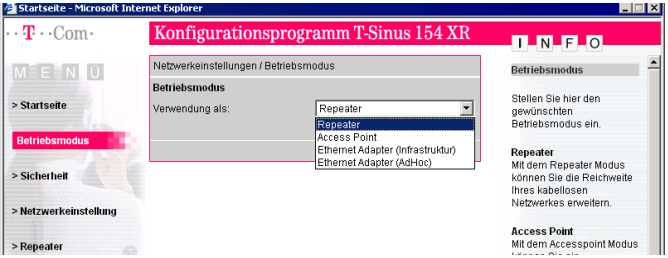
- You will now see a list of all reachable access points with SSID, MAC address, wireless channel and type. To refresh the display, click on **Aktualisieren**.

- Click on the check box for the access point whose range you wish to increase by means of the T-Sinus 154 XR. To do this, you will need to know which SSID this access point is using. If there are several access points using the same SSID, you can identify the different units by their MAC address. The MAC address of an access point of the T-Sinus 154 product line is shown on the nameplate on the bottom of the unit.
- Make a note of the wireless channel which the required access point is using.
- Enter a random name for the access point in the window under the SSID. This name will assist you to identify the various devices more easily.
- Click on **Speichern** to apply the settings.
- If wireless traffic encryption is set on the access point, you must now activate encryption on your T-Sinus 154 XR as well. To do this, in the **Sicherheit** menu select **WEP**.
- You must now set the correct wireless channel for the repeater so that the T-Sinus 154 XR operates as a repeater for the selected access point. To do this, under **Netzwerkeinstellungen** select **Wireless** then select the required channel.
- Next, you must activate the repeater function on the access point so that it detects the T-Sinus 154 XR as a repeater. For access points of the T-Sinus 154 product line, this is done under **Netzwerkeinstellungen - Repeater Settings**. Please refer to the operating instructions for the particular device.
- Configuration is complete once your T-Sinus 154 XR has successfully connected to the access point. Remember however that the T-Sinus 154 XR is still automatically assigning IP addresses to connected devices. You may have to alter the configuration if you have configured your access point (of the T-Sinus 154 product line) differently from its factory default settings. You will find information about this in the section headed “LAN-Einstellungen” in the detailed instructions for the T-Sinus 154 XR.
- You should restart all the devices once all the configuration settings have been made.

Changing the mode

You have to change the operation mode of the T-Sinus 154 XR if you do not wish to use it as a repeater.

- To do this, log in to the configuration program again as described above.
- In the start window, click on the **Betriebsmodus** menu entry.



- Select the desired mode and click **OK**.

The T-Sinus 154 XR re-boots. You can now log in again and carry out the rest of the configuration.

Access Point mode

- Log in to the configuration program.
- Select an SSID for your network. To do this, open **Netzwerkeinstellungen – Wireless**.
- Select and configure the required security standard in the **Sicherheit** menu (MAC access list, WEP encryption, WPA security standard with or without 802.1x authentication server).
- Connect all the computers which you wish to include in your wireless network to the T-Sinus 154 XR by setting the correct SSID and the appropriate WEP encryption for your network adapters on it. Information about this will be found in the operating instructions for the network adapter.
- When you have configured your wireless network, you can connect the T-Sinus 154 XR to a router using the RJ-45 port and connect the wireless network to an Ethernet.

Ethernet Adapter (Infastruktur) mode

- First, assign a fixed IP address to the Ethernet card of the computer or games console to which the T-Sinus 154 XR is connected. The instructions on the CD-ROM supplied will tell you how to do this.
- Next, log in to the configuration program.
- Set the SSID for the network (the access point) to which you wish to connect the computer or games console. To do this, select **Netzwerkeinstellungen – Wireless**.
- If wireless traffic encryption is set on the access point, you must now activate the encryption as well. To do this, in the **Sicherheit** menu select **WEP**.
- When you have completed the configuration, change the network configuration for the Ethernet card again. Now select **IP-Adresse automatisch beziehen** again. The T-Sinus 154 XR now obtains the IP address for the Ethernet card from the DHCP server of the access point.

Ethernet Adapter (AdHoc) mode

- Assign a fixed IP address to the Ethernet card of the computer or games console to which the T-Sinus 154 XR is connected. The instructions on the CD-ROM supplied will tell you how to do this.
- Next, log in to the configuration program.
- Select the SSID used by all the network users. To do this, in the **Netzwerkeinstellungen** menu select **Wireless**.

T-Sinus 154 XR kısa kullanım kılavuzu

- **Ayrıntılı** Almanca kullanım kılavuzunu, teslimat paketindeki CD ROM'da bulabilirsiniz.
- **Genel bakış**

T-Sinus 154 XR, radyo frekans ağları için bir erişim noktası (Access Point) niteliğindedir ve kablolu ve kablosuz yerel ağlar arasında köprü olarak veya radyo frekans ağlarında güçlendirici (Repeater) olarak kullanılabilir.

T-Sinus 154 XR kullanım kılavuzunda (bkz. teslimat paketindeki CD ROM) ayrıntılı olarak yer alan güvenlik uyarılarını, sistem gereksinimlerini, kurulum talimatlarını ve garanti şartlarını dikkate alın.

Bu kısa kullanım kılavuzunda T-Sinus 154 XR'nizi nasıl bağlayacağınız ve konfigüre edeceğiniz gösterilmiştir.

- **Güvenlik**

T-Sinus 154 ürün serisi, İnternet'ten yerel ağdaki bilgisayarlara yetki dışı erişimleri engelleyecek, kablosuz ağda radyo frekans trafiğini izleme denemelerini ve ağdaki iletişim olanaklarının istenmeyen kişiler tarafından kullanılmasını önleyecek kapsamlı güvenlik fonksiyonları sunar. Buna ilişkin daha ayrıntılı bilgileri, teslimat paketindeki CD ROM'da yer alan T-Sinus 154 XR kullanım kılavuzunda bulabilirsiniz.

- **CD'deki ayrıntılı kullanım kılavuzunu açma**

Teslimat paketinde bulunan CD ROM'u CD ROM sürücüsüne yerleştirin. Otomatik başlatma etkin ise, başlangıç penceresi görüntülenir. **T-Sinus 154 XR** ve ardından **Dokumentation**'a tıklayın. Kullanım kılavuzu açılır.

Kullanım kılavuzu açılmıyorsa: Başlangıç penceresinde **Acrobat Reader** ve ardından **Installation**'a tıklayın. Ekranda verilen talimatları izleyin.

- **Teslimat paketi içeriği**

1 adet T-Sinus 154 XR
1 adet adaptör (MNo. SNG 5-acc)
1 adet Cat.5 Ethernet kablosu (1,80 m)
Ayrıntılı kullanım kılavuzunu içeren 1 adet CD ROM
1 adet Almanca, İngilizce, Türkçe kısa kullanım kılavuzu

- **T-Sinus 154 XR'nin çalışma modları**

Repeater olarak T-Sinus 154 XR, kablosuz ağınızın kapsama alanını genişletebilir. Bunun için cihazı kablosuz ağın kapsama alanı sınırına yerleştirmeniz gerekir. Böylece T-Sinus 154 XR, veri trafiğini kendi radyo frekans alanına iletir. **Access Point** olarak T-Sinus 154 XR, bilgisayarların mevcut bir yerel Ethernet ağına (örn. Teledat Router 400'e) kablosuz bağlanmasını sağlar. Bu çalışma modunda bir bilgisayarı modem üzerinden İnternet'e de bağlayabilirsiniz.

T-Sinus 154 XR doğrudan bilgisayarın Ethernet portuna veya oyun konsoluna bağlanabilir. Bu şekilde cihaz **kablosuz bir ağ adaptörü** işlevini taşır. Bilgisayara veya oyun konsoluna ayrıca bir sürücü yüklemeniz gerekmez. Bir bilgisayar veya oyun konsolu ile kablosuz bir yönlendirici arasında bağlantı kurduğunuzda T-Sinus 154 XR'yi **Ethernet Adapter (Infastruktur)** modunda çalıştırın. İki bilgisayar veya oyun konsolu arasında kablosuz bağlantı oluşturduğunuzda ise T-Sinus 154 XR'yi **Ethernet Adapter (AdHoc)** modunda çalıştırın.

Çalışma modunu Web tabanlı konfigürasyon programını kullanarak ayarlayabilirsiniz.

Kuruluma genel bakış

1. Önkoşullar

   Çalışma modu **Repeater**: Kablosuz geniş bant yönlendiricisi (örn. T-Sinus 154 DSL/Komfort) kurulmuş ve çalışır durumda olmalı.

   Çalışma modu **Access Point**: **Önce** bilgisayarınıza kablosuz ağ adaptörünü kurun. Kurulum işlemleri bu ürünlerin kullanım kılavuzlarında açıklanmıştır.

   Çalışma modu **Ethernet Adapter**: Ethernet kartı takılmış ve konfigüre edilmiş olmalı.
2. T-Sinus 154 XR'yi bu işlemi tamamladıktan **sonra** kurun.
   - T-Sinus 154 XR'yi bağlayın.
   - Bilgisayarın ağ ayarlarını konfigüre edin.
   - T-Sinus 154 XR'nin konfigürasyonunu yapın. Doğru çalışma modunu ve gerekirse diğer konfigürasyon parametrelerini ayarlayın.

   Bu adımlar sonraki sayfalarda açıklanmıştır. Bu işlem yaklaşık 10-15 dakika sürecektir.
3. Kablosuz bağlantı sözkonusu ise, kablosuz ağ adaptörü ile T-Sinus 154 XR arasındaki bağlantıyı kurun. Bunu nasıl yapacağınız ağ adaptörünün kullanım kılavuzunda açıklanmıştır.

Bağlantı

Ethernet-LAN, bilgisayar veya modem bağlantısı

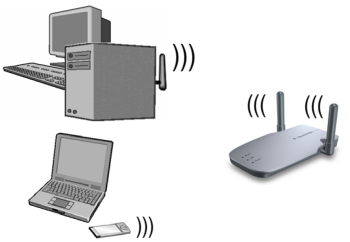
- T-Sinus 154 XR'yi öngördüğünüz yere koyun.
- Patch kablosunun bir ucunu T-Sinus 154 XR'nin RJ-45 olarak adlandırılmış girişine takın.
- Patch kablosunun diğer ucunu T-Sinus 154 XR'ye bağlamak istediğiniz cihaza takın.

  Bu cihaz, uygulama alanına göre bir **yönlendirici**, bir **bilgisayar**, bir **oyun konsolu** veya bir **modem** olabilir.

  İlk konfigürasyon için T-Sinus 154 XR'nizi, daha sonraki uygulama alanından bağımsız olarak, patch kablosuyla önce doğrudan bilgisayara bağlamanızı öneririz.

Kablosuz bilgisayar bağlantısı

Kablosuz bağlantı, bilgisayarınıza takılmış olması gereken kablosuz ağ adaptörüyle sağlanır. Bu, T-Sinus 154data, T-Sinus 154card, T-Sinus 154pcicard veya 802.11g veya 802.11b uyumlu bir ağ adaptörü olabilir. Kablosuz ağı tanımlamak için tüm cihazlara aynı SSID'nin atanması gerekir.



- T-Sinus 154 ürün serisinin ağ adaptörleri, T-Sinus 154 XR'yi otomatik olarak tanıyacak biçimde ayarlandığı için SSID'yi ayarlamanız gerekmez. Diğer ağ adaptörlerine ilişkin bilgiler için ilgili cihazların kendi kullanım kılavuzlarına başvurun.
- Bilgisayarınızın kablosuz ağ adaptöründe doğru SSID kaydedilmiş ise, T-Sinus 154 XR'nizin elektrik beslemesi sağlandığı anda, radyo frekans bağlantısı otomatik olarak gerçekleşir.

Çalıştırma

- Elektrik prizi değerlerinin, adaptörün üzerindeki tip etiketinde belirtilen değerlerle örtüşüp örtüşmediğini kontrol edin.
- İnce kablonun fişini, T-Sinus 154 XR'deki adaptör girişine takın.
- Adaptörü ayrı bir prize takın.

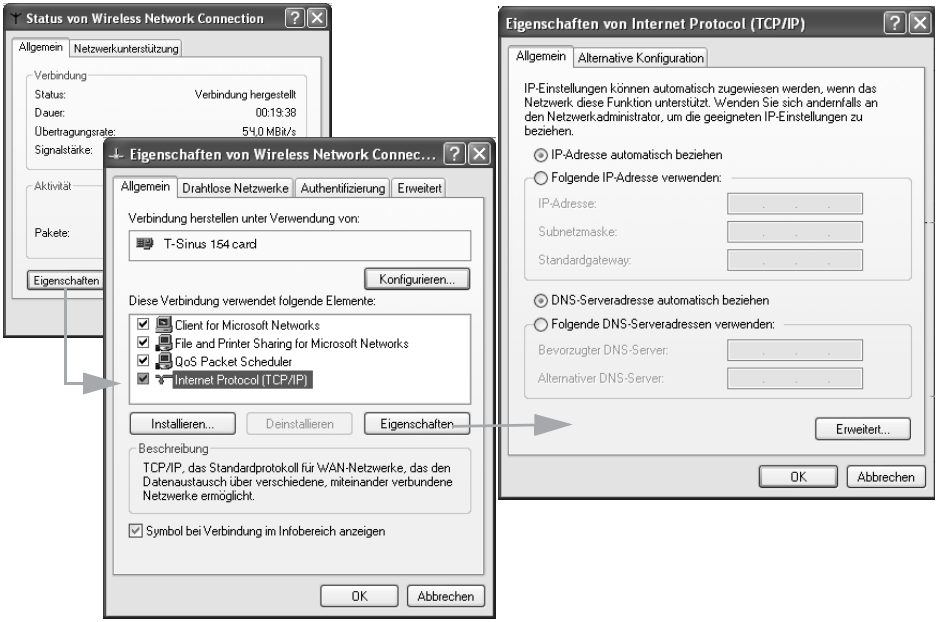
⚠ Doğabilecek hasarları önlemek için sadece ürünle birlikte teslim edilen adaptörü kullanın.

Ağ ayarları

Bilgisayarın T-Sinus 154 XR ile çalışabilmesi için ağ ayarlarını yapmanız gerekir. Bunun için bilgisayarınızın TCP/IP ayarlarını konfigüre etmelisiniz.

Bu işlem işletim sistemine bağlı olarak küçük farklılıklar gösterebilir. Aşağıda Windows® XP örneği verilmiştir.

- **Start - Systemsteuerung** seçeneklerini tıklayın.
- **Netzwerk- und Internetverbindungen** seçin ve ardından **Netzwerkverbindungen** simgesini tıklayın.
- Sonra, T-Sinus 154 XR ile bağlı olduğunuz LAN bağlantısını çift tıklayın.



- **Eigenschaften** seçeneğini tıklayın.
- **Internetprotokoll (TCP/IP)** seçeneğini işaretleyin ve takrar **Eigenschaften** seçeneğini tıklayın.
- **IP-Adresse automatisch beziehen** ve **DNS-Serveradresse automatisch beziehen** seçenekleri etkinleştirilmiş durumda ise, bilgisayarınız DHCP için konfigüre edilmiş durumdadır. **Abbrechen** seçeneğini tıklayın ve diğer pencereleri **OK** ile kapatarak ağ konfigürasyonunuzu kaydedin.
- **IP-Adresse automatisch beziehen** ve **DNS-Serveradresse automatisch beziehen** seçenekleri etkinleştirilmemiş ise, bunları etkinleştirin ve **OK** düğmesini tıklayın. Diğer pencereleri kapatın.
- Ağ bağlantınızı yeniden başlatın.

Uyarı:T-Sinus 154 XR'yi **Ethernet Adapter** modunda çalıştırdığınızda sabit IP adresleri vermeniz gerekir. Buna ilişkin daha ayrıntılı bilgileri, ürünle birlikte teslim edilen CD ROM'da bulabilirsiniz.

Ağ bağlantısını yeniden başlatma

- Eletktrik fişini çekip tekrar takarak T-Sinus 154 XR'nizi yeniden çalıştırın.
- Cihazın ön tarafındaki Power göstergesinin sürekli biçimde yanıp yanmadığını kontrol edin.
- Bilgisayarı yeniden çalıştırın.

Artık bilgisayarınız ile T-Sinus 154 XR arasındaki bağlantı oluşturulmuş ve konfigüre edilmiş durumdadır.

Konfigürasyon

T-Sinus 154 XR'yi istediğiniz biçimde kullanabilmeniz için, kullanım durumuna bağlı olarak bazı ek konfigürasyon işlemleri yapmanız gerekir.

İlk konfigürasyon için T-Sinus 154 XR'yi bir LAN kablosuyla, konfigürasyonu gerçekleştireceğiniz bilgisayarın Ethernet girişine bağlamanızı öneririz.

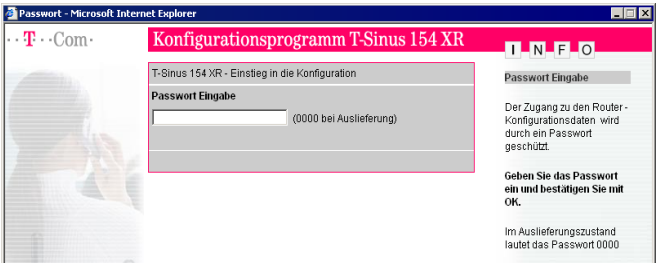
Konfigürasyon, kendi seçtiğiniz bir Internet tarayıcısı aracılığıyla, T-Sinus 154 XR'ye entegre edilmiş konfigürasyon programı üzerinden yürütülür.

Fabrika çıkışında cihazın çalışma modu **Repeater** olarak ayarlanmıştır. Başka bir çalışma modu istiyorsanız, bunu değiştirebilirsiniz (bkz. sonraki bölüm).

Çalışma modu Repeater

Repeater modunda, T-Sinus 154 XR'nin hangi erişim noktası (Access Point) için sinyal güçlendirici olarak kullanılacağını belirlemeniz gerekir. Örn. bir T-Sinus 154 DSL veya bir T-Sinus 154 Komfort erişim noktası olabilir.

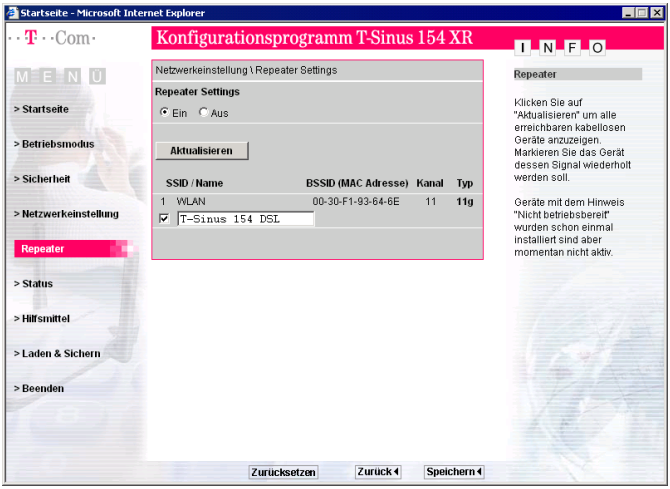
- Bilgisayarınızı açın.
- Internet tarayıcınızı açın. Adres satırında bir adres yazıyorsa, önce bunu silin.
- Adres satırına **192.168.2.254** adresini girin ve Enter tuşuna basın. T-Sinus 154 XR'nin oturum açma penceresi açılır. Oturum açma penceresi yerine “Sayfa görüntülenemiyor” hata mesajı karşınıza çıkarsa, lütfen adresi doğru girip girmediğinizi kontrol edin, tarayıcınızın “Çevrimdışı” modunda olmadığından emin olun ve varsa, bilgisayarınızın diğer LAN bağlantılarını devre dışı bırakın.


Passwort - Microsoft Internet Explorer
T-Com
Konfigurationsprogramm T-Sinus 154 XR
I N F O
T-Sinus 154 XR - Einstieg in die Konfiguration
Passwort Eingabe
(0000 bei Auslieferung)
Passwort Eingabe
Der Zugang zu den Router - Konfigurationsdaten wird durch ein Passwort geschützt.
Geben Sie das Passwort ein und bestätigen Sie mit OK.
Im Auslieferungszustand lautet das Passwort 0000

- Şifreyi girin (ilk kullanım için 0000) ve ardından **OK** düğmesini tıklayın.

Konfigürasyon programının başlangıç sayfası görüntülenir.

- Şimdi menü çubuğunda yer alan **Repeater** girişini seçin.



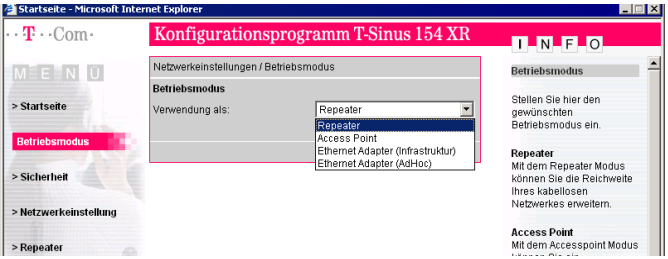
- Sayfada erişilebilir tüm erişim noktaları, SSID, MAC adresi frekans kanalı ve tipi ile birlikte bir liste halinde görüntülenir. Sayfayı yenilemek için **Aktualisieren** düğmesini tıklayın.

- Kapsama alanını T-Sinus 154 XR ile genişletmek istediğiniz erişim noktasına ait kutucuğu işaretleyin. Bunu için erişim noktasının hangi SSID'yi kullandığını bilmeniz gerekir. Aynı SSID'yi kullanan birden çok erişim noktası varsa, cihazları MAC adreslerinden ayırt edebilirsiniz. T-Sinus 154 ürün serisine ait erişim noktalarında MAC adresini cihazın altında yer alan tip etiketinden öğrenebilirsiniz.
- İstediğiniz erişim noktasının kullandığı frekans kanalını not edin.
- SSID'nin altındaki alana erişim noktası için herhangi bir ad girin. Bu ad, farklı cihazları daha kolay birbirinden ayırt etmenizi sağlayacaktır.
- Ayarları kaydetmek için **Speichern** düğmesini tıklayın.
- Erişim noktasında radyo frekans alışverişi için şifreleme ayarlanmış ise, aynı şekilde T-Sinus 154 XR'nizde de şifrelemeyi etkinleştirmeniz gerekir. Bunun için menüden **Sicherheit** seçeneğini ve **WEP** girişini seçin.
- T-Sinus 154 XR'nin seçilen erişim noktası için Repeater olarak çalışmasını sağlamak amacıyla Repeater için doğru frekans kanalını ayarlamanız gerekir. Bunun için **Netzwerkeinstellungen** seçeneğinden **Wireless** girişini seçin ve uygun kanalı belirleyin.
- Erişim noktasının T-Sinus 154 XR'yi Repeater olarak tanıması için erişim noktasında Repeater fonksiyonunu açmanız gerekir. T-Sinus 154 ürün serisine ait erişim noktalarında bunu **Netzwerkeinstellungen** - **Repeater Settings** seçenekleriyle yapabilirsiniz. Buna ilişkin ayrıntılı bilgiler için lütfen kullanım kılavuzuna başvurun.
- T-Sinus 154 XR'nizin erişim noktasına bağlantısı başarıyla kurulduktan sonra konfigürasyon tamamlanmıştır. Ancak T-Sinus 154 XR'nin bağlı cihazlara hâlâ otomatik olarak IP adresleri verdiğinden emin olun. Eğer T-Sinus 154 ürün serisine ait erişim noktanız için fabrika ayarları dışında bir konfigürasyon belirlediyseniz, T-Sinus 154 XR'nin konfigürasyonunu da büyük bir olasılıkla buna göre ayarlamanız gerekecektir. T-Sinus 154 XR kullanım kılavuzunun “LAN-Einstellungen” bölümünde buna ilişkin daha ayrıntılı bilgiler bulabilirsiniz.
- Tüm konfigürasyon işlemleri tamamlandığında tüm cihazları yeniden başlatmanız gerekir.

Çalışma modunu değiştirme

T-Sinus 154 XR'yi Repeater olarak çalıştırmak istemiyorsanız, çalışma modunu değiştirin.

- Bunun için, yukarıda açıklandığı şekilde tekrar konfigürasyon programında oturum açın.
- Başlangıç penceresinde **Betriebsmodus** menüsünü tıklayın.



- İstediğiniz çalışma modunu seçin ve **OK** düğmesini tıklayın.

T-Sinus 154 XR yeniden başlatılır. Bunun ardından tekrar oturum açarak konfigürasyona devam edebilirsiniz.

Çalışma modu Access Point

- Konfigürasyon programında oturum açın.
- Ağınız için bir SSID belirleyin. Bunun için **Netzwerkeinstellungen** – **Wireless** sayfasına gidin.
- **Sicherheit** menüsünden istediğiniz güvenlik standardını (MAC erişim listesi, WEP şifreleme, 802.1x doğrulama sunucusu ile/olmadan WPA güvenlik standardı) seçin ve konfigüre edin.
- Ağ adaptörü için doğru SSID'yi ve uygun WEP şifrelemesini ayarlayarak, kablosuz ağınıza dahil etmek istediğiniz tüm bilgisayarları T-Sinus 154 XR'ye bağlayın. Buna ilişkin daha ayrıntılı bilgileri ağ adaptörünün kullanım kılavuzunda bulabilirsiniz.
- Kablosuz ağınızı konfigüre ettikten sonra T-Sinus 154 XR'yi RJ-45 portu üzerinden bir yönlendiriciye takabilir ve kablosuz ağı Ethernet'e bağlayabilirsiniz.

Çalışma modu Ethernet Adapter (Infastruktur)

- T-Sinus 154 XR'nin bağlı olduğu bilgisayarın veya oyun konsolunun Ethernet kartına önce sabit bir IP adresi atayın. Buna ilişkin ayrıntılı bilgi için CD ROM'da yer alan kullanım kılavuzuna başvurun.
- Ardından konfigürasyon programında oturum açın.
- Bilgisayarı veya oyun konsolunu bağlamak istediğiniz ağ (erişim noktası) için SSID'yi ayarlayın. Bunun için **Netzwerkeinstellungen** – **Wireless** seçeneklerini tıklayın.
- Erişim noktasında radyo frekans alışverişi için şifreleme ayarlanmış ise, sizin de aynı şekilde şifrelemeyi etkinleştirmeniz gerekir. Bunun için **Sicherheit** menüsünden **WEP** girişini seçin.
- Konfigürasyonu tamamladıktan sonra, Ethernet kartı için tekrar ağ konfigürasyonunu değiştirin. Tekrar **IP-Adresse automatisch beziehen** seçeneğini tıklayın. Böylece T-Sinus 154 XR, Ethernet kartı için IP adresini, erişim noktasının DHCP sunucusundan alır.

Çalışma modu Ethernet Adapter (AdHoc)

- T-Sinus 154 XR'nin bağlı olduğu bilgisayarın veya oyun konsolunun Ethernet kartına sabit bir IP adresi atayın. Buna ilişkin ayrıntılı bilgi için CD ROM'da yer alan kullanım kılavuzuna başvurun.
- Ardından konfigürasyon programında oturum açın.
- Tüm ağ kullanıcıları tarafından kullanılan SSID'yi ayarlayın. Bunun için **Netzwerkeinstellungen** menüsünden **Wireless** girişini seçin.